

WEB 検索は

翻訳 スプリングヒル

毎月月初に、翻訳会スプリングヒルの「翻訳者紹介」と「編集長のつぶやき」をお送りいたします。

## スタッフプロフィール

氏名 : 小林 誠

所属事業部 : 翻訳事業部

役職 : マネージャー

特徴 : 会社のコーヒーを一日5~6杯飲む。最近では飽きたみたいで紅茶を飲んでいる。

## ~今月の~ 編集長のつぶやき...

翻訳会社スプリングヒルニューズレター編集長の梶田です。まだまだ寒い日が続きますね。皆さん体調管理には気を付けましょう。さて、今月は翻訳者の前に、当社スタッフの紹介をさせて頂きたいと思います。今月は皆様になじみのある、受付兼事業部を取り仕切る「小林」の紹介をさせて頂きます。

○先月の続き

私、実は「初期作動トラブル症候群」なんです・・・。「初期作動トラブル症候群」ってご存知ですか？もちろんご存じないですよ・・・。端的に言いますと、かなりの確率で「新しく購入した製品に不良がある」んです。ToT 例えば最近の話では、新しく買ったPC①のモニターがいきなりブツンと黒くなった。→初期不良、交換対応。PC②のハードに不良、立ち上がらない。→初期不良、修理対応。新品 iPhone 充電器で充電できない。→初期不良、新品交換・・・などなど、学生の事はやっとの思いで買ったプレステ2の電源を入れたらつかない！！→結論的に新品交換・・・人生って不平等ですよ・・・。ToT 最近はこの運命を受け入れ「新品=壊れている事が前提」で考えてます。ー；

モノづくり大国の製品は壊れているのが前提 ToT



## スタッフの回答と編集長の一言

### ★好きなスポーツはありますか？

小林 : 高校生までサッカー部でした。今はサッカーをする事はあまりありませんが、フットサル、バスケットボールやゴルフをします。冬はスノーボードもします。

編集長の一言 : サッカー部ではキーパーだったんですね。たしか。実は私もバスケをやっていて、毎週水曜日は小林君とバスケをしています。(水曜日はわりと早めに仕事を切り上げてます・・・)

### ★好きな食べ物は何かですか？

小林 : カレーライス (カレーハウス COCO 壱番屋のカレーライスは週に一回必ず食べます)

編集長の一言 : いや～、待ってました。こういう突っ込みどころ満載な回答いいですね～。いきますよ～。ww

小林 : ...

編集長の一言 : カレーって、小学生じゃないんだから。まあ、これは置いて、「週に1回食べる」って、これは異常ですよ。しかも消息筋の情報によるといつも「ウイナーカレー大盛り」らしいじゃないですか。

小林 : ...

編集長の一言 : なんで毎週1回「ウイナーカレー大盛り」食べるの？なんで？「チキンカレー普通盛り」とかじゃダメなの？

小林 : いいじゃないですか、別に・・・そして、そりゃたまには変えてますよ！

### ★あなたの自慢(特技や趣味)は何ですか？

ウイナーカレー大盛りの小林 : AKB48 を踊る事ができます (先日友人の結婚式で踊りました)。

編集長の一言 : うわ～、またすごい持ってきましたね、ウイナーカレー大盛りの小林さん。

ウイナーカレー大盛りの小林 : ...

編集長の一言 : それは、その能力はどうやって会得するんですか？練習とかするんですか？ AKBさん。

AKBが踊れる小林 : AKBさんじゃないです。小林です。当然みんなで練習しますよ。そういう出し物をする事になってるんですよ、仲間内で。こっちもやりたくてやってるわけじゃないんですよ！

編集長の一言 : なるほど、でもまあネタになる話があつてうらやましいですね。

発行者 : 翻訳会社 スプリングヒル

知多支店 〒470-2544 愛知県知多郡武豊町里中 124

※広告掲載募集中！(無料)

TEL : 052-861-3201

FAX : 052-861-3202

Email : info@sh-honyaku.jp

URL : www.sh-honyaku.jp

□ : FAX 不要

スプリングヒル  
WEBデザイン事業部

現在WEBサイトリニューアル中！！  
月額HP維持管理費いくらお支払ですか？  
当社管理で⇒「年」額：1050円～3150円に！！

「即日メール翻訳」や「文字・テープお越し」等、新サービスも開始します！

翻訳スプリングヒル  
ホームページ  
変わります！！  
2012/3月中旬予定

広告スペース